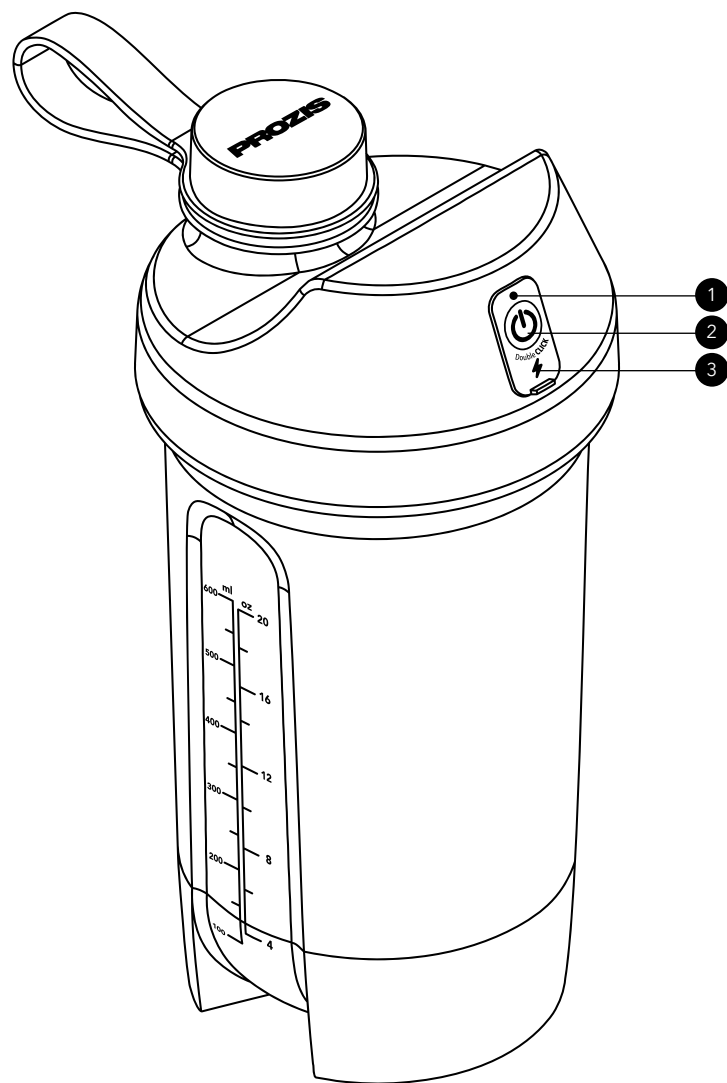


PROZIS

X SHAKER **TURBILLION**

User Manual
Warranty Statement

V.2 11/2025



Language index

EN	4
FR	10
DE	16
IT	22
ES	28
PT	34

PROZIS is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

PROZIS reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

NOTE: The most recent version of this product's user manual can be found at www.prozis.com/user-manuals

Legal compliance statement

 By means of this document, PROZIS declares that the X Shaker - Turbillion is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

Prozis will always be available for any additional explanation through our customer support communication channels, available at www.prozis.com/support

 To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Dispose of it separately and properly instead.

 The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycling bins. The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling logo, which is meant to reflect the recycling type, and a number that identifies the material.

 The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

 The parts of the device that come into contact with food are suitable for food products.

 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference

to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Safety warnings

 **DANGER!** This symbol, combined with the note **Danger**, means high risk. Failure to observe this warning may lead to injury to life and limb.

DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES

- Packaging materials are not children's toys. Children must not play with the packaging material. There is a risk of suffocation.
- This product may be used by children 8 years and up as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge, when supervised or instructed in the safe use of the product and understanding the associated risks.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the device out of the reach of children.

DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Check the product for damage or wear before each use. It should only be used when in perfect condition.

DANGER TO AND FROM PETS AND LIVESTOCK

- Electrical devices can represent a hazard to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason, keep animals away from electrical devices at all times.

 **CAUTION!** This symbol highlights dangerous situations that can lead to minor to moderate injuries, damage, malfunction, and/or destruction of the device

To prevent harm or damage from happening to users or others, make sure to comply with the following requirements.

- Do not fill the cup above the indicated capacity.
- Do not let the motor run for an extended amount of time.
- Do not microwave.
- Never place the lid in a dishwasher.
- Do not use the product with ice or other solid food items.
- Always keep the lid in place when using the device.
- Avoid alternating between hot and cold liquids.
- This product is not intended for hot or carbonated beverages.
- Do not use the product to store drinks for an extended period of time.

 CAUTION! RISK OF MATERIAL DAMAGE

- Keep the product safe from dirt, moisture, and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not continue to use the product once it has been damaged.
- Don't submerge the appliance in water or any other liquid.

User manual

Package contents:

1 x X Shaker - Turbillion
1 x Quick-Start Guide

Product description: see page 2

- 1. LED Indicator
- 2. Power Button
- 3. USB-C Charging Port

Maintenance and cleaning

Cleaning:

- Clean after each use. Switch the product off and remove all plugs before cleaning.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, or materials such as scouring milk or steel wool. These can damage the product.
- The cap containing the motor and blades is **NOT** dishwasher-safe.
- Never submerge the entire product in any liquid. Rinse the cap and cup thoroughly with hot water immediately after use.

For more profound cleaning:

- Fill the shaker with water and a few drops of dishwashing liquid.
- Place the cap and make sure it is securely tightened.
- Press the button start a mixing cycle, allowing the spinning blade and the liquid to self-clean the device.

Storage

- Make sure the device is completely dry before storing it.
- Storing the device in the original box is recommended.
- Store it in a dry environment, away from dust and direct sunlight.
- When not using the device for a longer period of time, make sure to recharge it on a regular basis to help maintain battery performance.

Instructions

How to charge:

Use a compatible USB cable (not included) to connect the device's **USB-C Charging Port** to a USB power adapter (not included).

Before using the device for the first time:

Hand-wash it with a mild detergent. While cleaning, make sure that no moisture comes into contact with the product's USB-C charging port or other electronic components, to avoid product damage and repairs.

How to use:

- 1. With the lid removed, pour water into the cup.
- 2. Add the powder and replace the lid.
- 3. Double-click the **Power Button** to start a 30-second mixing cycle. Turn the appliance **upside-down** while mixing.
- 4. After 30 seconds, it will turn off automatically, but you can also cancel the cycle manually with an additional press of the **Power Button**.

The LED light indicates the charge status:

- **Green:** Battery fully charged
- **Blue:** Battery charged
- **Red:** Low battery
- **Flashing Red:** Critically low battery

TROUBLESHOOTING

Some issues may be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The device does not work.	The battery is drained.	Recharge the battery as described.

Warranty statement

This product is commercialized by Prozis via www.prozis.com and covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 3-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law. In the event that repair is required, this 3-year period is suspended during repair time.

CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.

2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support

PROZIS est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

PROZIS se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute la documentation associée afin d'assurer son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.

REMARQUE : La dernière version du manuel d'utilisation de ce produit est disponible sur www.prozis.com/user-manuals

Déclaration de conformité légale

 Par le présent document, PROZIS déclare que le Shaker X - Turbillion est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'à d'autres clauses pertinentes.

Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur www.prozis.com/support

 Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.

 L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux. Le code de recyclage est utilisé pour identifier divers matériaux à recycler. Le code se compose du logo de recyclage, censé refléter le type de recyclage, et d'un numéro qui identifie le matériau.

 Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

 Les parties de l'appareil qui entrent en contact avec les aliments sont adaptées aux produits alimentaires.

Avertissements de sécurité

 **DANGER !** Ce symbole, lorsqu'il est associé à la note **Danger**, signifie un risque élevé. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles et mortelles.

 **DANGER POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES HANDICAPÉES**

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, lorsqu'elles sont supervisées ou qu'on leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et à comprendre les risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

 **DANGER ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé et qu'il ne présente pas de traces d'usure. Il ne doit être utilisé que s'il est en parfait état.

 **DANGER POUR LES ANIMAUX DOMESTIQUES ET LE BÉTAIL**

- Les appareils électriques peuvent représenter un danger pour les animaux de compagnie et le bétail. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. C'est pourquoi vous devez toujours tenir les animaux éloignés des appareils électriques.

 **ATTENTION !** Ce symbole indique les situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères à moyennes, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction du produit.

Pour éviter tout dommage ou préjudice aux utilisateurs ou à d'autres personnes, veuillez à respecter les exigences suivantes.

- Ne remplissez pas le gobelet au-delà de la capacité indiquée.
- Ne faites pas fonctionner le moteur pendant une période prolongée.
- Ne mettez pas au micro-ondes.
- Ne mettez jamais le couvercle au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas le produit avec de la glace ou d'autres aliments solides.
- Gardez toujours le couvercle en place pendant l'utilisation de l'appareil.
- Évitez d'alterner entre des liquides chauds et froids.
- Ce produit n'est pas destiné aux boissons chaudes ou gazeuses.
- N'utilisez pas le produit pour conserver des boissons pendant une période prolongée.

 **ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS**

- Protégez le produit de la saleté, de l'humidité et de la surchauffe, et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou tout autre liquide.

Manuel d'utilisation

Contenu de l'emballage

- 1 x Shaker X - Turbillion
- 1 x Guide de démarrage rapide

Description du produit : voir page 2

- 1. Voyant LED
- 2. Bouton d'alimentation
- 3. Port de chargement USB-C

Entretien et nettoyage

Nettoyage :

- Nettoyez le produit après chaque utilisation. Éteignez-le et débranchez toutes les prises avant de procéder au nettoyage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs. Ils peuvent endommager l'équipement.
- Le couvercle contenant le moteur et les lames **NE** passe **PAS** au lave-vaisselle.
- Ne plongez jamais le produit entièrement dans un liquide. Rincez soigneusement le couvercle et le gobelet à l'eau chaude immédiatement après utilisation.

Pour un nettoyage plus approfondi :

- Remplissez le shaker d'eau et ajoutez quelques gouttes de liquide vaisselle.
- Remettez le couvercle en place et assurez-vous qu'il est bien fermé.
- Appuyez sur le bouton pour mettre l'appareil en marche, permettant à la lame rotative et au liquide de nettoyer l'appareil automatiquement.

Stockage

- Assurez-vous que l'appareil est sec avant de le ranger.
- Rangez votre matériel dans l'emballage d'origine fourni.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, stockez-le dans un environnement sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période, veillez à le recharger régulièrement pour maintenir les performances de la batterie.

Instructions

Instructions de charge :

Pour charger l'appareil, branchez un câble de charge USB (non inclus) dans un adaptateur secteur USB (non inclus) et dans le **Port de chargement USB-C** de l'appareil.

Avant la première utilisation :

lavez l'appareil à la main avec un détergent doux. Lors du nettoyage, veillez à ce qu'aucune humidité n'entre en contact avec le port de charge USB-C ou d'autres composants électroniques afin d'éviter tout dommage ou réparation.

Comment utiliser :

- 1. Retirez le couvercle et versez de l'eau dans le gobelet.
- 2. Ajoutez la poudre et remettez le couvercle.
- 3. Double-cliquez sur le **Bouton d'Alimentation** pour lancer un cycle de mélange de 30 secondes. **Retournez l'appareil** pendant le mélange.
- 4. Une fois le temps écoulé, il s'éteint automatiquement, mais vous pouvez également arrêter le cycle manuellement en appuyant à nouveau sur le **Bouton d'Alimentation**.

Le voyant lumineux indique l'état de batterie :

- **Vert** : Batterie complètement chargée
- **Bleu** : Batterie chargée
- **Rouge** : Batterie faible
- **Rouge clignotant** : Batterie très faible

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Certains problèmes qui surviennent peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service client de Prozis.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne répond pas.	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.

Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 3 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable. En cas de réparation, cette période de 3 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE ?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur www.prozis.com/support

PROZIS ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

PROZIS behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.

HINWEIS: Die aktuellste Version dieser Bedienungsanleitung steht auf www.prozis.com/user-manuals zur Verfügung.

Gesetzliche Konformitätserklärung

CE Mit diesem Dokument erklärt PROZIS, dass der X Shaker - Turbillion alle einschlägigen Anforderungen der geltenden Gesetzgebung sowie weiterer relevanter Bestimmungen erfüllt.

Für jede weitere Erklärung steht Prozis immer über seine Kundendienst-Kommunikationskanäle unter www.prozis.com/support zur Verfügung.

 Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird vom jeweiligen Endverbraucher erwartet, dass dieser die Bedeutung eines durchgestrichenen Abfallbehälters versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern separat und ordnungsgemäß.

 Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können. Der Recyclingcode dient zur Identifizierung verschiedener Materialien zum Recycling. Der Code besteht aus dem Recycling-Logo, das die Recyclingart widerspiegeln soll, und einer Nummer, die das Material identifiziert.

 Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Zur besseren Abfallbehandlung separat entsorgen. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

 Die Teile des Geräts, die in Kontakt mit Nahrung kommen, sind lebensmitteltauglich.

Sicherheitswarnungen

 **GEFAHR!** Dieses Symbol in Kombination mit dem Hinweis **Gefahr** weist auf ein hohes Risiko hin. Wenn diese Warnung nicht beachtet wird, kann dies zu Verletzung der Gliedmaßen und zu Lebensgefahr führen.

 **GEFAHR FÜR KINDER UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNG**

- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht damit spielen, da Erstickungsgefahr besteht.

- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese unter Beaufsichtigung stehen oder sie Anweisungen bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die Risiken verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Die Reinigung und Wartung sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

 **GEFAHR! STROMSCHLAGRISIKO**

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigungen oder Abnutzung. Es darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.

 **GEFAHR FÜR UND DURCH HAUSTIERE UND NUTZTIERE**

- Elektrische Geräte können eine Gefahr für Haustiere und Nutztiere darstellen, zudem können Tiere auch Schäden am Gerät verursachen. Aus diesem Grund sollten Sie Tiere jederzeit von elektrischen Geräten fernhalten.

 **VORSICHT!** Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen, Schäden, Fehlfunktionen und/oder zur Zerstörung des Geräts führen können.

Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, sollten Sie sich an folgende Anforderungen halten.

- Becher niemals über die angegebene Füllmenge hinaus befüllen.
- Motor nicht über längere Zeit laufen lassen.
- Nicht in die Mikrowelle stellen.
- Deckel niemals in der Spülmaschine reinigen.
- Nicht mit Eis oder festen Lebensmitteln verwenden.
- Gerät nur mit aufgesetztem Deckel benutzen.
- Wechsel zwischen heißen und kalten Flüssigkeiten vermeiden.
- Nicht für heiße oder kohensäurehaltige Getränke geeignet.
- Das Gerät nicht zur langfristigen Aufbewahrung von Getränken verwenden.

 **VORSICHT! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN**

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht weiter, wenn es beschädigt ist.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Benutzerhandbuch

Verpackungsinhalt:

- 1 x X Shaker - Turbillion
- 1 x Schnellstartanleitung

Produktbeschreibung: siehe Seite 2

- 1. LED-Kontrollleuchte
- 2. Ein-/Aus-Taste
- 3. USB-C-Ladeanschluss

Wartung und Reinigung

Reinigung:

- Nach jeder Verwendung reinigen. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie alle Stecker, bevor Sie es reinigen.
- Bei der Reinigung keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Ausrüstung beschädigen.
- Der Deckel mit Motor und Klingen ist **NICHT** spülmaschinenfest.
- Tauchen Sie das Gerät niemals vollständig in Flüssigkeit. Spülen Sie den Deckel und den Becher nach jeder Verwendung gründlich mit heißem Wasser aus.

Für eine gründlichere Reinigung:

- Füllen Sie den Shaker mit Wasser und ein paar Tropfen Spülmittel.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf und stellen Sie sicher, dass er fest verschlossen ist.
- Drücken Sie die Taste, um einen Mischzyklus zu starten. Die rotierenden Klingen und das Wasser reinigen das Gerät selbstständig.

Lagerung

- Achten Sie darauf, dass das Gerät trocken ist, bevor Sie es lagern.
- Bewahren Sie Ihre Ausrüstung in der mitgelieferten Originalverpackung auf.
- Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf, der vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, stellen Sie sicher, dass es regelmäßig aufgeladen wird, um die Akkuleistung aufrechtzuerhalten.

Anweisungen

Ladeanleitung:

Zum Laden des Geräts ein USB-Ladekabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) und an den **USB-C Ladeanschluss** des Geräts anschließen.

Vor der ersten Benutzung:

Waschen Sie das Gerät von Hand mit einem milden Reinigungsmittel. Achten Sie beim Reinigen darauf, dass keine Feuchtigkeit mit dem USB-C-Ladeanschluss oder anderen elektronischen Komponenten in Kontakt kommt, um Schäden und Reparaturen zu vermeiden.

Anwendung:

- 1. Deckel abnehmen und Wasser in den Becher füllen.
- 2. Pulver hinzufügen und Deckel wieder aufsetzen.
- 3. Doppelklicken Sie auf die **Ein-/Aus-Taste**, um den 30-sekündigen Mischvorgang zu starten. Halten Sie das Gerät während des Mixens **kopfüber**.
- 4. Nach 30 Sekunden schaltet sich das Gerät automatisch aus. Der Vorgang kann auch manuell durch erneutes Drücken der **Ein-/Aus-Taste** abgebrochen werden.

LED-Anzeige zum Ladestatus:

- **Grün:** Akku vollständig aufgeladen
- **Blau:** Akku geladen
- **Rot:** Niedriger Akkustand
- **Rot blinkend:** Kritisch niedriger Akkustand

FEHLERBEHEBUNG

Einige auftretende Probleme können vom Benutzer behoben werden. Falls das Problem nach Anwendung der folgenden Lösungsvorschläge weiterhin besteht, kontaktieren Sie bitte den Prozis-Kundenservice..

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Akku aufladen.

Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden.

Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 3 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 3-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.

8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

KONTAKTE

Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle www.prozis.com/support zur Verfügung.

PROZIS è un marchio registrato di proprietà di PROZIS.COM, S.A.

PROZIS si riserva il diritto di adattare o modificare, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, il prodotto o qualsiasi documentazione ad esso associata, per poterne assicurare l'idoneità all'uso.

NOTA: La versione più recente del manuale d'istruzioni di questo prodotto è disponibile sul sito www.prozis.com/user-manuals

Dichiarazione di conformità legale

CE Con il presente documento, PROZIS dichiara che lo Shaker X - Turbillion è interamente conforme a tutti gli standard specificati nella legislazione applicabile e alle altre clausole pertinenti.

Prozis sarà sempre disponibile a prestare qualsiasi ulteriore chiarimento tramite i suoi canali di comunicazione di assistenza al cliente, disponibili sul sito www.prozis.com/support

 Per evitare qualsivoglia impatto sull'ambiente o sulla salute umana dovuto a sostanze pericolose presenti in dispositivi elettrici o elettronici, gli utenti finali di tali dispositivi sono tenuti a comprendere il significato del simbolo che consiste in un contenitore per rifiuti barrato. Non gettare rifiuti di dispositivi elettrici o elettronici insieme alla spazzatura domestica indifferenziata. Smaltire separatamente ed adeguatamente.

 La confezione che protegge il dispositivo dagli eventuali danni provocati dal trasporto è fatta di materiali non inquinanti completamente riciclabili. Il codice di riciclaggio viene utilizzato per identificare i diversi materiali per lo smaltimento differenziato. Il codice consiste nel logo del riciclaggio, pensato per illustrare il tipo di riciclaggio, e in un numero che identifica il materiale.

 Questo prodotto ed i materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un miglior trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente in Francia.

 Le parti del dispositivo che entrano a contatto con il cibo sono adatte a prodotti alimentari.

Avvertenze di sicurezza

 **PERICOLO!** Questo simbolo, quando seguito dalla nota **Pericolo**, indica un rischio elevato. Il mancato rispetto di questa avvertenza può comportare lesioni fisiche o persino mortali.

 **PERICOLO PER BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ**

- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale

- d'imballaggio a causa dell'esistenza del rischio di soffocamento.
- Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con disabilità di natura fisica, sensoriale o mentale o comunque senza un'adeguata esperienza e conoscenza, se sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e ne comprendono i possibili rischi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

 **PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA**

- Prima di ogni utilizzo, verificare che il dispositivo non mostri danni o usura. Deve essere usato solo se in perfette condizioni.

 **PERICOLO PER E DA ANIMALI DOMESTICI E DA ALLEVAMENTO**

- I dispositivi elettronici possono comportare un rischio per animali domestici e da allevamento. Inoltre, anche gli animali possono causare danni al dispositivo. Per questo motivo, tenere sempre gli animali fuori dalla portata di dispositivi elettrici.

 **ATTENZIONE!** Questo simbolo evidenzia situazioni di pericolo che potrebbero portare a lesioni minori o moderate, danni, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

Per evitare danni o lesioni agli utenti o ad altre persone, assicurarsi di rispettare i seguenti requisiti.

- Non riempire il bicchiere oltre la capacità indicata.
- Non lasciare il motore in funzione per un periodo di tempo prolungato.
- Non mettere nel microonde.
- Non mettere il coperchio in lavastoviglie.
- Non usare il prodotto con ghiaccio o altri alimenti solidi.
- Tenere sempre il coperchio ben posizionato quando usi il dispositivo.
- Evitare l'alternanza tra liquidi caldi e freddi.
- Questo prodotto non è destinato a bevande calde o gassate.
- Non usare il prodotto per conservare bevande per un periodo di tempo prolungato.

 **ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI**

- Proteggere il prodotto da sporco, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Interrompere l'uso del dispositivo in caso di danneggiamento dello stesso.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

Manuale dell’utente

Contenuto della confezione:

- 1 x Shaker X - Turbillion
- 1 x Guida Rapida

Descrizione del prodotto: vedere pagina 2

- 1. Indicatore a LED
- 2. Pulsante di alimentazione
- 3. Porta di ricarica USB-C

Pulizia e manutenzione

Pulizia:

- Pulire dopo ogni utilizzo. Spegner e il prodotto e rimuovere tutte le spine prima di pulirlo.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi, dato che potrebbero danneggiare il prodotto!
- Il coperchio che contiene il motore e le lame **NON** è adatto alla lavastoviglie.
- Non immergere mai l'intero prodotto in alcun liquido. Sciacquare accuratamente il coperchio e il bicchiere con acqua calda subito dopo l'uso.

Per una pulizia più profonda:

- Riempire lo shaker con acqua e qualche goccia di detersivo per piatti.
- Rimettere il coperchio e assicurarsi che sia ben stretto.
- Premere il pulsante per avviare un ciclo di miscelazione, permettendo alla lama rotante e al liquido di pulire autonomamente il dispositivo.

Conservazione

- Assicurarsi che il dispositivo sia asciutto prima di riporlo.
- Conservare il prodotto nella custodia originale fornita.
- Quando non si utilizza il prodotto, conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce diretta del sole.
- Se il dispositivo non dovesse essere utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo comunque regolarmente. Questo aiuta a mantenere le prestazioni della batteria.

Istruzioni

Istruzioni per la ricarica:

Per ricaricare il dispositivo, inserire un'estremità del cavo di ricarica USB (non incluso) in un adattatore di corrente USB (non incluso) e l'altra estremità nella **Porta di ricarica USB-C** del prodotto.

Prima di usare il dispositivo per la prima volta:

Lavare a mano con un detergente delicato. Durante la pulizia, assicurarsi che l'umidità non entri a contatto con la porta di ricarica USB-C del prodotto o con altri componenti elettronici per evitare danni al prodotto e riparazioni.

Istruzioni per l'uso:

- 1. Con il coperchio rimosso, versare l'acqua nel bicchiere.
- 2. Aggiungere la polvere e rimettere il coperchio.
- 3. Premere due volte il **Pulsante di Accensione** per avviare un ciclo di miscelazione di 30 secondi. **Capovolgere** il dispositivo mentre durante la miscelazione.
- 4. Dopo 30 secondi, si spegnerà automaticamente, ma è anche possibile annullare il ciclo manualmente con un'ulteriore pressione del **Pulsante di Accensione**.

La spia LED indica lo stato di carica:

- **Luce verde:** Batteria completamente carica
- **Luce blu:** Batteria carica
- **Luce rossa:** Batteria quasi scarica
- **Luce rossa lampeggiante:** Batteria scarica

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni problemi che dovessero emergere possono essere risolti dall'utente. Se il problema dovesse persistere dopo aver provato le seguenti soluzioni, si prega di contattare il servizio clienti Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il dispositivo non risponde.	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria.

Dichiarazione di garanzia

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 3 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 3 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATTI

Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: www.prozis.com/support

PROZIS es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

PROZIS se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o la documentación asociada en cualquier momento y sin previo aviso a fin de garantizar la idoneidad para su uso.

NOTA: La versión más reciente del manual de usuario de este producto está disponible para consulta en www.prozis.com/user-manuals

Conformidad legal

Mediante el presente documento, PROZIS declara que el Shaker X - Turbillion cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponibles en www.prozis.com/support

 A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Deposítelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.

 El embalaje que protege el dispositivo contra daños durante el transporte se ha fabricado con materiales no contaminantes y se puede desechar en los contenedores de reciclaje convencionales. El código de reciclaje se utiliza para identificar el material del que está hecho un artículo, a fin de facilitar su reciclaje. Consta del símbolo de reciclaje que debe reflejar el tipo y el número que identifica el material.

 El producto y los materiales de embalaje son reciclables. Deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. El etiquetado Triman solo es válido en Francia.

 Las partes del aparato que entran en contacto con alimentos son aptas para uso alimentario.

Advertencias de seguridad

 **¡PELIGRO!** Este símbolo, acompañado de la advertencia **Peligro (Danger)**, indica un riesgo elevado. Ignorar este aviso puede provocar lesiones o incluso la muerte.

PELIGRO PARA NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Este producto es apto para niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan la experiencia o el conocimiento suficientes, siempre y cuando estén supervisadas o guiadas para usar el producto con seguridad y entiendan los riesgos que implica.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

¡PELIGRO! RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Compruebe que el producto no presente daños ni marcas de desgaste antes de ponerlo en funcionamiento. Solo deberá utilizarse si se encuentra en perfectas condiciones.

PELIGRO PARA Y DEBIDO A MASCOTAS Y GANADO

- Los dispositivos eléctricos pueden representar un peligro para mascotas y ganado. Además, los animales también pueden causar daños al dispositivo. Por esta razón, debe mantener a los animales alejados de los dispositivos eléctricos en todo momento.

 **¡ATENCIÓN!** Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o de gravedad media, daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.

- No llene el vaso por encima de la capacidad indicada.
- No haga funcionar el motor durante períodos prolongados.
- No es apto para microondas.
- Nunca introduzca la tapa en el lavavajillas.
- No lo utilice con hielo ni alimentos sólidos.
- Mantenga la tapa puesta mientras lo utilice.
- Evite alternar líquidos calientes y fríos.
- No es apto para bebidas calientes o gaseosas.
- No guarde bebidas en su interior durante períodos prolongados.

¡ATENCIÓN! RIESGO DE DAÑOS MATERIALES

- Proteja el producto de suciedad, humedad y sobrecalentamiento. Utilícelo solo en ambientes secos.
- No lo utilice si está dañado.
- No lo sumerja en agua u otros líquidos.

Manual de usuario

Contenido de la caja:

- 1 x Shaker X - Turbillion
- 1 x Guía de Inicio Rápido

Descripción del producto: véase página 2

- 1. Indicador LED
- 2. Botón Encender/Apagar
- 3. Puerto de carga USB-C

Mantenimiento y limpieza

Limpieza:

- Limpie el producto después de cada uso. Apáguelo y desconecte todos los enchufes antes de proceder a la limpieza.
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el producto, ya que estos pueden dañarlo.
- La tapa que contiene el motor y las cuchillas **NO** es apta para lavavajillas.
- No sumerja nunca el producto completo en ningún tipo de líquido. Enjuague la tapa y el vaso con agua caliente inmediatamente después de su uso.

Para una limpieza más profunda:

- Llene el vaso con agua y añada unas gotas de detergente lavavajillas.
- Coloque la tapa y asegúrese de que esté bien cerrada.
- Pulse el botón para empezar a mezclar, permitiendo que la cuchilla giratoria y el líquido limpien el dispositivo de forma automática.

Almacenamiento

- Asegúrese de que el aparato esté frío y seco antes de guardarlo.
- Guarde el producto en el embalaje original suministrado.
- Cuando no utilice el producto, guárdelo en un ambiente seco, protegido del polvo y de la luz solar directa.
- Cuando no utilice el dispositivo durante largos períodos de tiempo, cargue la batería regularmente para evitar que se deteriore.

Instrucciones

Instrucciones de carga:

Para cargar el producto, conecte un cable de carga USB (no incluido) a un adaptador de corriente USB (no incluido) y al **Puerto de carga USB-C** del producto.

Antes del primer uso:

lave el producto a mano con un detergente suave. Durante la limpieza, asegúrese de que no entre humedad en el puerto USB-C ni en otros componentes electrónicos para evitar daños en el producto y posibles reparaciones.

Utilización:

- 1. Retire la tapa y vierta agua en el vaso.
- 2. Añade el producto en polvo y vuelva a colocar la tapa.
- 3. Haga doble clic en el **Botón de Encendido** para iniciar un ciclo de mezcla de 30 segundos. Durante el funcionamiento, **dé la vuelta al dispositivo**.
- 4. Transcurrido el tiempo, se apagará automáticamente, aunque también puede detener el ciclo manualmente volviendo a presionar el **Botón de Encendido**.

La luz LED indica el estado de la batería:

- **Verde:** Batería completamente cargada
- **Azul:** carga completa
- **Rojo:** batería baja
- **Rojo intermitente:** batería muy baja

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El dispositivo no responde correctamente.	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.

Certificado de garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 3 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 3 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas. La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no puede efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTO

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de www.prozis.com/support

PROZIS é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A PROZIS reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

NOTA: A versão mais recente do manual de utilizador deste produto está disponível para consulta no site www.prozis.com/user-manuals

Declaração de conformidade legal

CE A PROZIS declara pelo presente documento que o Shaker X - Turbillion está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support

 Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.

 A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais. O código de reciclagem é utilizado para identificar vários materiais para reciclagem. O código é composto pelo logótipo da reciclagem, que deve refletir o tipo de reciclagem, e por um número, que identifica o material.

 O produto e os materiais da embalagem são recicláveis. Elimine-os separadamente para um tratamento mais adequado dos resíduos. O logótipo Triman é válido apenas em França.

 As peças do dispositivo que estiverem em contacto com os alimentos são adequadas para produtos alimentares.

Avisos de segurança

 **PERIGO!** Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, alerta para uma situação de risco elevado. O não cumprimento deste aviso poderá causar lesões nos membros e risco de vida.

PERIGO PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM INCAPACIDADES

- Os materiais da embalagem não são brinquedos. As crianças não devem brincar com os materiais da embalagem. Existe o risco de asfixia.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou sem experiência e entendimento adequados, desde que sejam supervisionadas ou se recebam instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o equipamento.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.

PERIGO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Verifique se o produto apresenta danos ou desgaste antes de cada utilização. Este só pode ser utilizado se estiver em perfeitas condições.

PERIGO PARA ANIMAIS DOMÉSTICOS E GADO

- Os dispositivos elétricos podem representar um perigo para os animais domésticos e o gado. Além disso, os animais também podem provocar danos no dispositivo. Assim, mantenha os animais sempre afastados de dispositivos elétricos.

 **CUIDADO!** Este símbolo alerta para uma situação perigosa que pode causar ferimentos ligeiros a moderados, danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

Para evitar danos ou lesões em utilizadores ou terceiros, garanta o cumprimento dos requisitos que se seguem.

- Não encha o copo acima da capacidade indicada.
- Não deixe o motor funcionar por longos períodos de tempo.
- Não utilize no micro-ondas.
- Nunca coloque a tampa na máquina de lavar loiça.
- Não utilize o produto com gelo ou alimentos sólidos.
- Mantenha a tampa colocada quando utiliza o dispositivo.
- Evite alternar entre líquidos quentes e frios.
- Este produto não é adequado para bebidas quentes ou com gás.
- Não utilize o produto para guardar bebidas por longos períodos de tempo.

CUIDADO! RISCO DE DANOS MATERIAIS

- Proteja o produto de pó, humidade e calor e utilize-o apenas em ambientes secos.
- Interrompa o funcionamento do aparelho caso este esteja danificado.
- Não mergulhe o produto em água ou qualquer outro líquido.

Manual de utilizador

Conteúdos da embalagem:

- 1 x Shaker X - Turbillion
- 1 x Guia de Início Rápido

Descrição do produto: consultar a página 2

- 1. Indicador LED
- 2. Botão Ligar/Desligar
- 3. Porta USB-C para carregamento

Manutenção e limpeza

Limpeza:

- Limpe o produto após cada utilização. Desligue-o e remova todas as fichas antes de o limpar.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos. Estes podem danificar o equipamento.
- A tampa que contém o motor e as lâminas **NÃO** pode ser colocada na máquina de lavar loiça.
- Nunca submerja a totalidade do produto em qualquer tipo de líquido. Enxague bem a tampa e o copo com água quente imediatamente após o uso.

Para uma limpeza mais profunda:

- Encha o shaker com água e algumas gotas de detergente da loiça.
- Coloque a tampa e certifique-se de que está bem apertada.
- Carregue no botão para iniciar o produto, permitindo que a lâmina giratória e o líquido limpem o dispositivo automaticamente.

Armazenamento

- Certifique-se de que o aparelho está seco antes de o guardar.
- Guarde o seu equipamento dentro da embalagem original fornecida.
- Quando o produto não estiver em utilização, guarde-o num ambiente seco, ao abrigo do pó e da luz solar direta.
- Se não pretender utilizar o produto por um período de tempo prolongado, certifique-se de que o recarrega regularmente para manter o desempenho da bateria.

Instruções

Instruções de carregamento:

Para carregar o dispositivo, ligue um cabo de carregamento USB (não incluído) a um adaptador USB (não incluído) e à **Porta USB-C de carregamento** do produto.

Antes da primeira utilização:

Lave o dispositivo à mão com um detergente suave. Durante a limpeza, certifique-se de que a humidade não entra em contacto com a porta de carregamento USB-C ou outros componentes eletrónicos do produto para evitar danos e reparações.

Como utilizar:

- 1. Depois de retirar a tampa, deite água no copo.
- 2. Adicione o pó e volte a colocar a tampa.
- 3. Clique duas vezes no **Botão Ligar** para iniciar um ciclo de mistura de 30 segundos. **Vire o aparelho ao contrário** enquanto mistura.
- 4. O aparelho desliga-se automaticamente após 30 segundos, mas também pode cancelar manualmente o ciclo voltando a premir o **Botão Ligar**.

A luz LED indica o estado da carga:

- **Verde:** Bateria totalmente carregada
- **Azul:** Bateria carregada
- **Vermelho:** Bateria fraca
- **Vermelho intermitente:** Bateria muito fraca

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Certos problemas que surjam podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir após experimentar as seguintes soluções, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O dispositivo não está a responder.	A bateria está descarregada.	Recarregue a bateria.

Declaração de garantia

Todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 3 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 3 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas. As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos

ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support

PROZIS

PROZIS.COM, S.A.
Zona Franca Industrial, Plat 28
Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira

DISTRIBUTED BY:
PRZ NOW LLC - Sunrise, FL, 33325
www.prozis.com